

Impegno spesa  
Ausgabenbuchung

ESERCIZIO - HAUSHALT 1979

Impegnate  
Gebucht

La presente deliberazione non dà luogo a impegno di spesa

sul cap.  
auf Kap.

Bolzano, li 22/5/79  
Bozen, am

Il Ragioniere Capo  
Der Kämmerer

Registrato alla Corte dei Conti  
Registriert beim Rechnungshof

Addeition soggetto a registrazione  
am Nicht registrierungspflichtig

Atti della Provincia di Bolzano  
Akten der Provinz Bozen

Registro N. .... Foglio N. ....  
Register Blatt

Il I. Referendario Direttore  
Der I. Referendar Direktor

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE  
BESCHLUSS DES LANDESAUSSCHUSSES

3056

Nr. .... /1979

22.5.1979

Seduta del  
Sitzung vom

In presenza dei sottoindicati componenti  
In Anwesenheit der nachstehenden Mitglieder

Presidente - Landeshauptmann

Silvius Magnago

Vice-Presidente sost. - Landeshauptmannstellvertreter

Alfons Benedikter

Vice-Presidente - Landeshauptmannstellvertreter

Valentino Pasqualin

Assessori effettivi - Wirkliche Landesräte

Luis Durnwalder

Waltraud Gebert-Deeg

Decio Molignoni

Giorgio Pasquali

Hans Rubner

Franz Spögler

Anton Zelger

Assessori supplenti - Ersatz-Landesräte

Remo Ferretti

Sepp Mayr

Karl Oberhauser

Assenti - Abwesend:

V. Pasqualin - H. Rubner - F. Spögler - R. Ferretti

Assiste il Segretario della G.P.:

Anton Roman

Im Beisein des Sekretärs des L.A.:

La Giunta Provinciale delibera sul seguente

Beschließt der Landesausschuss zu nachstehendem

OGGETTO - BETREFF:

~~Dichiarazione di determinate zone del territorio del Comune di Bressa-~~  
~~none quale zone turistiche ai sensi della L.R. 29 agosto 1976, n. 10~~  
~~e successiva modifica.~~

~~Erklärung bestimmter zum Gebiet der Gemeinde Brixen gehörende Zonen~~  
~~zu "Fremdenverkehrszonen", gemäß RG vom 29. August 1976, Nr. 10 in~~  
~~geltender Fassung.~~

- Vista la L.R. 29 agosto 1976, n. 10 concernente l'imposta di soggiorno, modificata ed integrata con L.R. 29 novembre 1978, n. 25;
- Visto che in base all'art. 13 della legge regionale citata la Giunta Provinciale, per delega della Regione, può dichiarare, su proposta del Comune, espressa mediante deliberazione del Consiglio Comunale, determinate zone facenti parte del territorio comunale, "zone turistiche";
- Visto che tali zone sono equiparate al territorio di Comune diverso al fine dell'imposta a carico di persone che risiedono nella parte rimanente del territorio comunale;
- Vista la deliberazione del Consiglio Comunale di Bressanone, con la quale viene proposto di dichiarare "zone turistiche" ai sensi per gli effetti della legge regionale citata le seguenti località del Comune: S. Andrea, S. Leonardo, Cornale, Meluno, Cleran, Eores, Elvas, Pinzago Tiles, Tecelunga, Scezze, Perara, Caredo;
- Ritenuto opportuno di dichiarare "zone turistiche" le località proposte dal Consiglio Comunale di Bressanone;
- Su proposta del relatore, la Giunta provinciale a voti unanimi espressi nei modi di legge

d e l i b e r a

di dichiarare "zone turistiche" ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 della L.R. 29 agosto 1976, n. 10, le seguenti località facenti parte del territorio del Comune di Bressanone:

S. Andrea, S. Leonardo, Cornale, Meluno, Cleran, Eores, Elvas, Pinzago, Tiles, Tecelunga, Scezze, Perara, Caredo.

- 
- Auf Grund des RG. vom 29. August 1976, Nr. 10 betreffend die Aufenthaltssteuer, abgeändert und ergänzt mit RG. vom 29. November 1978, Nr. 25,
  - festgestellt, daß, gemäß Art. 13 des genannten Regionalgesetzes, der Landesausschuß kraft Übertragung durch die Region, auf Grund eines mit Beschluß des Gemeinderates gemachten Vorschlages der Gemeinde, bestimmte zum Gemeindegebiet gehörende Zonen zu "Fremdenverkehrszonen" erklären kann,
  - festgestellt, daß diese Zonen für die Zwecke der Steuer zu Lasten der Personen, die im übrigen Gemeindegebiet ansässig sind, dem Gebiet einer anderen Gemeinde gleichgestellt sind,
  - auf Grund des Beschlusses des Gemeinderates von Brixen, mit dem vorgeschlagen wird im Hinblick auf das genannte Regionalgesetz folgende Ortschaften der Gemeinde zu "Fremdenverkehrszonen" zu erklären:  
St. Andrä, St. Leonhard, Karnol, Mellaun, Klerant, Afers, Elvas, Pinzagen, Tils, Tötschling, Tschötsch, Pairdorf, Gereuth,

- in der Erwägung, daß die Erklärung der vom Gemeinderat von Brixen vorgeschlagenen Ortschaften zu "Fremdenverkehrszonen" zweckmäßig ist,
- auf Vorschlag des Berichterstatters

b e s c h l i e ß t

der Landesausschuß mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit

folgende zum Gebiet der Gemeinde Brixen gehörende Ortschaften im Hinblick und für die Wirkungen von Art. 13 des RG. vom 29. August 1976, Nr. 10, zu "Fremdenverkehrszonen" zu erklären:  
St. Andrä, St. Leonhard, Karnol, Mellaun, Klerant, Afers, Elvas, Pinzagen, Tils, Tötschling, Tschötsch, Pairdorf, Gereuth.

IL PRESIDENTE DELLA G.P.  
DER LANDESHAUPTMANN

IL SEGRETARIO DELLA G.P.  
DER SEKRETÄR DES LA.

f.to/gez. Magnago

f.to/gez. Ronen

Per copia conforme all'originale  
Mit der Urschrift übereinstimmende Abschrift

24. V. 1979

Bolzano, li .....

Bozen, am

Il Segretario della  
Der Sekretär des

---

Copia rilasciata a  
Abschrift ausgestellt für